



Tolkprojektet



Tolken – en kulturell mellanhand



Bakom stängda dörrar – Tolkningens betydelse för rättssäkerhet och integration, med särskild inriktning på ensamkommande barn och unga



Huvudsakliga syften

Att analysera kontakttolkars roll och erfarenheter av tolkade möten samt hur kommunikation mellan myndighetspersoner/tjänstemän och klienter/patienter som inte kan svenska går till

Att undersöka tolkningens betydelse för rättssäkerhet och integration, med särskild inriktning på mottagandet av asylsökande ensamkommande barn och unga



Materialinsamling

Intervjuer med tolkar: 71

med 20 tolkar 3 intervjuer, med 4 tolkar 2 intervjuer, med 3 tolkar en intervju

Intervjuer med ensamkommande barn och unga: 23

sammanlagt 10 individer

Intervjuer med tolkanvändare, utbildare, tolkförmedlingar, fackliga organisationer, personal vid gruppboenden, gode män m fl. är något mer än 100



Materialinsamling

Fem referensgrupper, 17 möten

Tolkar, tolkanvändare, tolkutbildare, tolkförmedling/upphandling, vuxna som varit ensamkommande barn

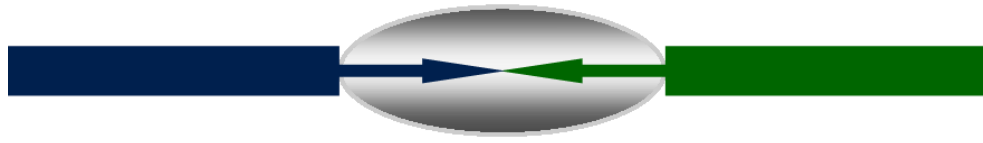
Seminarier

2 seminarier med samtliga referensgrupper utökade med särskilt inbjudna

2 seminarier med tolkar som har tolkat mycket för barn

3 forskarseminarier i Lund och 2 på andra universitet

Offentligt material och forskningsrapporter



Spridning

31 presentationer i Sverige och utomlands

8 artiklar, varav 5 för internationella tidskrifter

Konferens



Tolken

